

AGENDA

DE LAS RELACIONES COLOMBO-VENEZOLANAS

NOVIEMBRE 1998 / ABRIL 1999

Resumen informativo de las principales actividades desarrolladas en la frontera común y en el marco de la integración colombo-venezolana

Jonathan Hernández

ECONOMIA

COLOMBIA Y VENEZUELA BUSCAN INTENSIFICAR INTERCAMBIO COMERCIAL

Durante la visita que realizó a Caracas Andrés Pastrana, presidente de Colombia, los ministros de Comercio Exterior de ese país, Marta Lucía Ramírez de Rincón, y de Industria y Comercio de Venezuela, Héctor Maldonado Lira, sostuvieron reuniones de trabajo para fortalecer los lazos comerciales entre ambas naciones. Los ministros revisaron algunos temas, tales como las exportaciones de productos agropecuarios: café, flores, papa y leche; igualmente, Colombia solicitó la puesta en funcionamiento, antes de culminar el año, del convenio de cooperación aduanera para darle prioridad a la simplificación de los procedimientos aduaneros y a la solución del problema del contrabando de cigarrillos hacia Colombia; asimismo los ministros colombianos pidieron la habilitación del puente José Antonio Páez como cruce fronterizo y la normalización del transporte de carbón por el territorio venezolano.

Ramírez de Rincón también propuso un trabajo de cooperación entre Bancoldex y Proexport con sus homólogos venezolanos, para adelantar esfuerzos conjuntos en la promoción de exportaciones colombianas y venezolanas hacia otros mercados, especialmente Estados Unidos y Europa. El ministro de Comunicaciones de Colombia, Mauricio Cárdenas, se refirió a las obras de infraestructura física que permitirán facilitar el incremento del intercambio comercial, partiendo de los estudios y proyectos que sobre la materia ha efectuado la Corporación Andina de Fomento. EN 2-11.

INDUSTRIALES IMPULSAN COMPLEMENTACIÓN ECONÓMICA

Las agrupaciones gremiales de la industria privada de Venezuela y Colombia elaborarán un estudio para determinar en cuáles sectores es posible desarrollar estrategias que permitan lograr la complementación económica entre los inversionistas de ambos países. La idea surge para sumar esfuerzos, experiencias y recursos financieros, y así poder encarar con mayor fuerza las negociaciones que ya se adelantan con los países miembros del Mercado Común del Sur (Mercosur) y del Tratado de Libre Comercio de Norteamérica (TLC).

Indicó el director ejecutivo del Consejo Nacional de la Industria de Venezuela (Conindustria), Juan Francisco Mejía, que hasta la fecha no hay políticas de Estado que tengan como objetivo el logro de esta complementación, lo cual es muy importante según su punto de vista pues "aunque es imposible que una empresa industrial venezolana compita globalmente, no sucede lo mismo cuando se trata de una empresa binacional conectada aguas abajo en una misma cadena productiva. Lo que debemos tener muy claro es que la etapa moderna de la integración pasa por la complementación económica".

Mejía señaló que para llegar a esa meta, Conindustria y la Asociación Nacional de Industriales de Colombia (ANDI), realizarán a partir de

enero un estudio a fondo para determinar formas de complementación, lo cual no es nada fácil pues es necesario hacer un estudio de las cadenas productivas colombo-venezolanas. Hernán Puyo, vicepresidente de ANDI, planteó que para el logro de esta meta es indispensable mejorar las vías de comunicación, facilitar los pasos de las mercancías por las aduanas y armonizar las regulaciones. EN 4-11.

AUMENTAN COMPRAS DE PRODUCTOS NO TRADICIONALES VENEZOLANOS

Solamente dos de los siete principales socios comerciales de Venezuela, Colombia y Japón, mostraron una tendencia alcista en la compra de sus productos no tradicionales. En el caso de Colombia, el porcentaje de aumento se encuentra en 5,75%, según datos del Ministerio de Comercio Exterior de ese país; y específicamente en los meses de julio y agosto de 1998, esas compras ascendieron a un monto de 191 millones de dólares. Los productos venezolanos no tradicionales más vendidos son las manufacturas de fundición de hierro o acero, cobre, níquel, aluminio, plomo zinc y estaño, incluyendo herramientas (36,5%); productos químicos (17,3%); material de transporte (8,7%); industria alimenticia, bebidas y tabaco (7,6%) y agrícola vegetal (6,5%). De Colombia, Venezuela importó entre junio y agosto 144 millones de dólares, y entre los rubros de mayor dinamismo estuvieron el azúcar y productos plásticos. EN 14-11.

VENEZUELA: EXENCIONES ESTIMULAN CONTRABANDO DE CIGARRILLOS

La adquisición de cigarrillos libres de impuestos es el último eslabón de una cadena de hechos ilícitos que incluye en su madeja un enredado comercio ilegal, lo cual se ha convertido en un problema internacional para Venezuela, Colombia, Aruba e incluso los Estados Unidos. Sólo para Venezuela, la evasión tributaria por contrabando de cigarrillos es de unos 20 millones de bolívares. El tráfico de este producto -que sale exonerado de impuestos y reingresa sin cumplir trámites aduaneros- es el centro de una investigación gubernamental iniciada en las aduanas colombianas y que ya salpicó a las tabacaleras venezolanas; como consecuencia, ya este tema fue oficialmente elevado de gobierno a gobierno en las dos últimas reuniones de la Comisión de Asuntos Puntuales entre Caracas y Bogotá.

El problema se origina cuando Venezuela exige a sus exportaciones de pagar impuestos, incluyendo los cigarrillos, lo que permite el comercio ilegal basado en mejores precios de este producto, comparado con los de cualquier otro país de la Comunidad Andina. Aruba se ve involucrada en este asunto pues es la compradora del 86% de las exportaciones de cigarrillos venezolanos registrada entre enero y agosto de 1998, que asciende a 79 millones de bolívares. Se estima que de esa cantidad, cerca del 70% es reingresado ilegalmente a Venezuela, mientras que el monto restante va hacia la Guajira colombiana, de donde se lleva ilegalmente hacia Bogotá, Maracaibo y el interior de esos dos países.

Los gobiernos de Colombia y Venezuela estiman que cada país deja

de percibir anualmente cerca de 35 millones de dólares por evasión tributaria en este renglón. La viceministra de Comercio Exterior de Colombia, Angela María Orozco, expresó que se requiere de una estrategia de cooperación aduanera, para lo que ya se cuenta con un convenio binacional; también es necesario el ingreso de Panamá a la Comunidad Andina para poder trazar un plan conjunto -ello, debido a que otra parte de las importaciones de cigarrillos venezolanos hechas por Aruba es llevada ilegalmente a Panamá, y de allí hacia Colombia-; asimismo, es menester crear conciencia en el consumidor para que no compre cigarrillos que no pagan impuestos y exigir mayor responsabilidad a las tabacaleras, una especie de código de ética para que sepan a quién le venden el producto. EN 15-11.

OFRECEN TALLER SOBRE RUEDAS DE NEGOCIOS EN LA CVS

La Cámara de Comercio de Bucaramanga, en el departamento colombiano de Santander -fronterizo con Venezuela- a través de sus asesores comerciales, ofreció un taller sobre organización de ruedas de negocios o encuentros empresariales, dirigido al equipo técnico de la Corporación Venezolana del Suroeste (CVS), con miras a la realización de las Jornadas "Táchira III Milenio", para las que se registraron doscientos empresarios de Colombia y Venezuela. Patricia Espinel y Gisela Prada, quienes ofrecieron el taller, destacaron la gran importancia que reviste este evento para el Corredor Económico Binacional. LN 16-11.

CULMINA CONFLICTO SOBRE IMPORTACIONES VACUNAS

La Federación Nacional de Ganaderos de Venezuela (Fedenaga) reconsideró la medida sobre la prohibición de entrada de ganado colombiano, al autorizar a las oficinas encargadas de entregar guías de movilización para otorgar estos documentos a los importadores. De esta forma, más de mil reses pudieron ingresar al país, con lo cual Fedenaga corrigió una medida considerada como desfasada pues no se inscribe entre los lineamientos legales establecidos por Colombia y Venezuela, a juicio de William Serpa, socio de una agencia aduanera en Ureña, población fronteriza del Táchira con Colombia. LN 17-11.

DISCUTEN PROBLEMAS POR VENTA DE COMBUSTIBLE HACIA COLOMBIA

Para analizar el posible cierre de las estaciones internacionales surtidoras de combustible en la localidad de Ureña, por causa de la venta del producto a precios menores para Colombia, se reunieron representantes de esa municipalidad fronteriza, así como de la empresa Petróleos de Venezuela (PDVSA). Los gerentes de Comercialización de esa petrolera, Nikola Moca y Raúl Delgado, consideraron pertinente realizar esta visita, para así aclarar la situación que pone en peligro la estabilidad económica de las estaciones de servicio. La denuncia sobre esta situación la efectuó el propio alcalde de Ureña, Julio Rojas, quien indicó que la preocupación nace debido a la presunta competencia desleal que produciría PDVSA al vender combustible a estaciones del lado colombiano a precios menores, en comparación con las estaciones venezolanas, lo que desembocaría en una saturación del mercado y en el cierre inminente de las estaciones de Ureña y San Antonio del Táchira. LN 25-11.

VENEZUELA INCREMENTA IMPORTACIONES DE BOVINOS COLOMBIANOS

El rubro de la importación de bovinos fue uno de los que experimentó un incremento importante en el área de comercio agropecuario con Colombia, según señaló la funcionaria de la oficina del Servicio Autónomo de Sanidad Agropecuaria de la Aduana de Ureña, Marisela Ruiz, quien indicó que en el último año se importaron 83 mil 914 cabezas; ello se traduce en más de 20 millones de bolívares. En orden de importancia siguen los pollos de engorde y los reproductores, ascendiendo el número de unidades a 3 millones 576 mil, equivalente a mil 208 millones de bolívares. En lo relativo a las exportaciones pecuarias, Venezuela tuvo una importante participación en el mercado andino, con la colocación de productos tales como la harina de carne y harina de

sangre, obteniendo un ingreso de más de 2 millones de bolívares; mientras que la colocación de animales vivos sí fue baja. LN 28-11.

ACUERDO DE ASISTENCIA TÉCNICA ENLaza A ECOPETROL Y PDVSA

El intercambio tecnológico en materia petrolera y no el petróleo en sí mismo representa por el momento la esencia de las relaciones colombo-venezolanas en la materia, pues desde hace un año, aproximadamente, las petroleras de ambos países --Ecopetrol y PDVSA-- acordaron la firma de un convenio de asistencia técnica y alianza tecnológica. Entre sus objetivos destaca la posibilidad de llevar a cabo actividades conjuntas de exploración en áreas fronterizas y el apoyo -tomando en cuenta la experiencia de Petróleos de Venezuela- para el desarrollo del plan de negocios de la estatal petrolera colombiana. En general, PDVSA tiene una poca presencia en Colombia pues las características propias del mercado venezolano -por su alto consumo- obligan a llevar el excedente hacia el destino en donde se encuentre el mejor postor; por ello, en la medida en que crezca la capacidad venezolana de producción y refinación, los primeros países que se beneficiarán serán Colombia y Brasil por su cercanía. EN 28-11.

COLOMBIA TEME DEVALUACIÓN DEL BOLÍVAR

Tras la victoria de Hugo Chávez en las elecciones presidenciales de Venezuela, en Colombia consideraron que la devaluación del bolívar es una salida inevitable. Analistas colombianos aseguraron que la devaluación podría ayudar al nuevo gobierno a compensar la caída de los precios del petróleo. Por su parte, los exportadores, citados por el diario El Tiempo, prevén una devaluación de por lo menos 30%, es decir, el acumulado de la inflación durante todo el año. En Colombia ven similitud entre las circunstancias que llevaron a Andrés Pastrana a devaluar el peso en septiembre de 1998, y las que en Venezuela llevarán a Chávez a hacer lo mismo. LN 9-12.

GRUPO EMPRESARIAL COLOMBIANO PRESENTE EN VISITA DE CHÁVEZ

"La única cosa que no podemos cambiar entre Colombia y Venezuela es la ubicación. Estamos destinados a ser vecinos". Esta expresión fue pronunciada por José Eugenio Muñoz, presidente del Grupo Mundial, uno de los 20 conglomerados económicos más importantes de Colombia, durante la visita del presidente electo de Venezuela, Hugo Chávez Frías, a ese país. El Grupo Mundial decidió invertir en Venezuela hace siete años con la apertura de Cacharrería Mundial, empresa dedicada a la comercialización mayorista de productos en general; posteriormente se retiró dicha empresa y se decidió invertir en la compra del 35% de la Corporación Grupo Químico, líder en el sector de pinturas y químicos en Venezuela.

Con motivo de la visita presidencial, Muñoz estuvo presente en un encuentro con empresarios colombianos; allí el líder del Grupo Mundial manifestó que espera el inicio de la construcción de lazos entre los nuevos gobiernos de ambos países. En cuanto a la intervención empresarial en el proceso de integración, Muñoz afirmó que "hemos avanzado mucho en los últimos años. Hay mucha gente que va y viene y empieza a cambiar el prejuicio tanto de nosotros con la cultura venezolana como ellos de la nuestra. Sin embargo, vemos muy pocos industriales venezolanos haciendo presencia en Colombia y no vemos muchos industriales colombianos haciendo presencia en Venezuela. Mientras eso no suceda, no habrá una verdadera integración". ET 28-12.

COLOMBIA APUESTA A LA NEGOCIACIÓN EN BLOQUE CON MERCOSUR

Pese a las ratificaciones del presidente electo de Venezuela, Hugo Chávez, de buscar aceleradamente una negociación unilateral con el Mercado Común del Sur (Mercosur), la ministra de Comercio Exterior de Colombia, Marta Lucía Ramírez, se mostró confiada en que se impondrán las negociaciones en bloques: Mercosur-Comunidad Andina. Para la ministra, la relación bilateral simplemente atraviesa una etapa en la que hay que alimentarla para fortalecerla, además señaló que "ya en el

pasado hubo una tendencia a la infidelidad, pero afortunadamente el marido regresó más amoroso que nunca", en clara alusión a la creciente aproximación experimentada hace tres años por los gobiernos de Rafael Caldera (Venezuela) y Fernando Henrique Cardoso (Brasil), cuando se creyó que Venezuela entraría inminentemente al Mercosur sin los países andinos, lo cual fue posteriormente rectificado. EN 20-1.

CORREDOR DE NEGOCIOS FRONTERIZO: UNA ALIANZA ESTRATÉGICA

Definido como una mesoregión de integración económica, el Corredor de Negocios Fronterizo Medellín-Maracaibo encabeza una de las principales líneas de acción de la Fundación Maza Zabala, del Colegio de Economistas del Táchira y la Fundación Táchira III Milenio, perteneciente a la Corporación Venezolana del Suroeste, conjuntamente con la Cámara de Comercio del Táchira. Esta iniciativa busca recalcar la necesidad de formar una cultura de la integración que se configure en la medida en que los intereses comunitarios encuentren respuestas en los espacios compartidos.

A través de este corredor -que interconectará a importantes ciudades como las colombianas Medellín, Bucaramanga y Cúcuta, y las venezolanas San Cristóbal y Maracaibo-, se consolidará un valor agregado más allá de su servicio para el transporte de personas y mercancías; para Venezuela, el corredor representa una salida al Pacífico a través del puerto de Tribuga en el Golfo de Urabá. En la frontera, para los departamentos colombianos Norte y Sur de Santander, y para el estado Táchira de Venezuela, este corredor significa no sólo una ventaja el tener acceso a los dos océanos, sino también un posible resguardo de los efectos negativos que pudiera acarrear la apertura de la Carretera Marginal de la Selva.

Entre Colombia y Venezuela existe un intercambio comercial cercano a los cinco millardos de dólares anuales. Este corredor ocupará un área de 190 mil kilómetros cuadrados y beneficiaría a 12 millones de habitantes; su principal misión será la de convertir a las regiones involucradas en un cordón de progreso, permitiendo el entrelazamiento social, económico y cultural. LN 15-11-98, 27-01-99.

EXPORTACIONES NO TRADICIONALES IMPULSAN MEDIANA INDUSTRIA

Venezuela y Colombia han pasado por grandes dificultades económicas, políticas y sociales en los últimos años; pese a ello, Marta Lucía Ramírez de Rincón, titular del Ministerio de Comercio Exterior de Colombia, asegura que el comercio y la relación económica entre ambas naciones no se ha deteriorado; por el contrario, se ha acentuado. Para la ministra, el hecho trascendental está en el aumento de las exportaciones no tradicionales, lo cual ha permitido el desarrollo de medianas industrias en ambos lados de la frontera.

"Creemos que se está logrando lo que se busca tanto en Venezuela como en Colombia, que es el desarrollo de su industria, pues estamos perfectamente claros que no era conveniente para Venezuela seguir dependiendo del petróleo así como tampoco era bueno para Colombia seguir dependiendo exclusivamente del café, del carbón y también un poco del petróleo", señaló Ramírez de Rincón, quien indicó a su vez la posibilidad de que en Colombia se transformasen materias primas venezolanas como el aluminio y el hierro, exportar los productos conjuntamente y así lograr una participación más importante en el comercio internacional, como un ejemplo de complementariedad de economías entre ambos países para competir con el resto de los mercados. LN 14-2.

DAN A CONOCER PERSPECTIVAS FINANCIERAS DE COLOMBIA

Con la finalidad de estrechar los lazos comerciales entre Venezuela y Colombia, el Banco Sofitasa auspició en San Cristóbal, estado Táchira, la organización del Foro Binacional "Perspectivas económicas y financieras de Colombia hacia el nuevo siglo", teniendo como exponentes a Hernán Avendaño Cruz, director de la Asociación Bancaria de Colombia, y María Inés Agudelo, jefe de la Unidad Macroeconómica del Banco de la República de ese país.

Durante el evento, José Alberto Risso, vicepresidente ejecutivo del Banco Sofitasa, hizo mención del "problema monetario entre ambos países, porque existe la necesidad de armonizar las políticas monetarias de las dos naciones, de forma tal que se refleje en la mayor dinámica del comercio y para ello existen iniciativas como la creación de una cámara de compensación binacional, con miras a que los sistemas bancarios se integren y los medios de pago puedan fluir libremente".

Asimismo, a lo largo del foro se habló de la necesidad del conocimiento macroeconómico y financiero mutuo entre ambos países; los ponentes colombianos compartieron su experiencia actual con el Impuesto al Débito Bancario y también se refirieron a la independencia obtenida por el Banco Central de ese país y al inicio de la descentralización como consecuencias del proceso constituyente por ellos vivido. LN-DLA 20-2-99.

COLOMBIA NO IMPORTARÁ ARROZ VENEZOLANO

Este año no se importará arroz venezolano para lograr la nivelación de la oferta y demanda en el mercado colombiano, pues el gerente de la Federación Nacional de Arroceros-Seccional Norte de Santander, Edgar Castro, afirmó que se logró un incremento de la producción nacional calculada en una tonelada por hectárea; igualmente, el directivo aseveró que los productores merecen un estímulo que podría consistir en dejar que las cosechas lleguen a los mercados sin interferencias de arces extranjeros. LN 25-2.

CRISIS ECONÓMICA DE VENEZUELA Y COLOMBIA PUEDE AFECTAR A LA CAN

De dos países, socios comerciales, cuyas economías están en recesión, no se puede esperar un reforzamiento del intercambio. Todo lo contrario, la sociedad estaría destinada a sufrir una caída que arrastraría consigo a todo el bloque de integración comercial al cual pertenecían estas repúblicas. Esta es la perspectiva del sector manufacturero de Venezuela sobre las relaciones con Colombia y la calidad de miembros de la Comunidad Andina de Naciones (CAN) que poseen los dos países, según Juan Francisco Mejía, presidente ejecutivo de Conindustria, quien a su vez advirtió que es este último país el que se encuentra en ventaja, pues su moneda tiene un precio acorde con la realidad --producto de la reciente devaluación en un 20% que sufrió--; mientras el bolívar estaría sobrevalorado en aproximadamente 40%, tal y como señalan las estimaciones de la Unidad Económica de Conindustria.

La realidad económica venezolana incluye un aumento excesivo de las tasas de interés bancarias, el freno experimentado por las inversiones y el incremento del desempleo durante 1998. Por su parte, en Colombia se espera que, según analistas, el Producto Interno Bruto no crezca de acuerdo a las estimaciones del gobierno y que el índice de desocupación aumente aún más.

No obstante, los colombianos tienen optimismo: la presidenta ejecutiva de la Cámara de Comercio Colombo-Venezolana, Mónica Lanzetta Mutis, dijo durante su reciente visita a Venezuela que las relaciones bilaterales se incrementan; por otra parte, también aprovechó la oportunidad para insistir en la importancia de negociar la integración con el Mercosur desde la CAN, antes que hacerlo por vía unilateral. De esta forma, el directivo de Conindustria se solidarizó con Lanzetta, pues Colombia es el principal socio comercial de Venezuela y porque el intercambio con los países del Mercosur es relativamente incipiente. EN 1-3.

EMPRESA DE SEGUROS COLOMBIANA ENTRA AL MERCADO VENEZOLANO

Dos filiales de la empresa colombiana Suramericana de Seguros, Suratep y Susalud, están a punto de concretar su entrada a Venezuela. David Wigoda Rinzler, gerente general de Suratep, confirmó que esas dos compañías adelantan conversaciones con Nova, filial de Seguros Orinoco, para adquirir el 49% de sus acciones. Suramericana de Seguros forma parte del conocido conglomerado Sindicato Antioqueño, el cual ya ha incursionado en este mercado mediante otras empresas del grupo,

especialmente del sector alimenticio y comercial. ET 15-3.

COLOMBIA DARÁ CONDICIONES ESPECIALES AL COMERCIO CON VENEZUELA

El Banco de Comercio Exterior de Colombia anunció que ofrecerá condiciones financieras preferentes a los empresarios de ese país que exportan hacia Ecuador, al igual que aquellos exportadores hacia Venezuela, siempre y cuando este país decida devaluar su moneda. El presidente de esa entidad financiera, Miguel Gómez Martínez, explicó que gracias a estas medidas, las compañías colombianas dispondrán de una mayor liquidez para sus operaciones de comercio exterior. LN 31-3.

DIRECTORIO DE CONINDUSTRIA VIAJA A BOGOTÁ

Con el fin de reunirse con la ministra de Comercio Exterior de Colombia, Marta Lucía Ramírez, para discutir las medidas arancelarias que impuso Colombia a productos agroalimentarios de origen venezolano, una misión de representantes de la Confederación Venezolana de Industriales (Conindustria) viajó a ese país. En dicha reunión, la propuesta de los venezolanos se basó en la suscripción de un acuerdo binacional de colaboración y complementación económica. Dicha delegación la conformaron Pedro Carmona Estanga, presidente del Consejo Consultivo de Conindustria; Juan Francisco Mejía, presidente ejecutivo; y Silvano Gelleni, director de Comercio Exterior. Entre los puntos más resaltantes tratados durante la reunión, estuvo la solicitud a Colombia para que abogue ante Estados Unidos en favor de otorgar a Venezuela las mismas preferencias arancelarias que gozan tanto ese país como Bolivia, Ecuador y Perú, un beneficio que alcanzaron estas naciones como compensación que otorga el país del norte a los gobiernos que hacen grandes inversiones para el control del narcotráfico. EN 9-4.

CAE EL COMERCIO BINACIONAL EN EL PRIMER TRIMESTRE

Según informes de la Dirección de Comercio Exterior del Ministerio de Industria y Comercio de Venezuela, las exportaciones no tradicionales de este país hacia Colombia retrocedieron aproximadamente 100 millones de dólares al cierre del primer trimestre de 1999. El año pasado, Venezuela exportó productos no tradicionales a su vecino por cerca de 1,8 millardos de dólares, y aunque la meta oficial era la de mantener esa cifra, Carlos Guevara, titular del despacho antes citado, admitió que sería difícil llegar a esa meta debido a la fuerte recesión que sufre la economía colombiana. Esta situación ha afectado negativamente las ventas del sector automotor venezolano en Colombia, donde la demanda de vehículos ha disminuido en un 60% aproximadamente. EN 14-4.

PROPONEN TRATAMIENTO ESPECIAL PARA LA FRONTERA AL DIRECTOR DE COMISIÓN CONSTITUYENTE

Con motivo de la visita que dispensara a la frontera Ricardo Combellas, director ejecutivo de la Comisión Presidencial Constituyente -la cual fue establecida por el presidente de Venezuela, Hugo Chávez, para estudiar la forma de convocatoria a una Asamblea Nacional Constituyente-, las Cámaras de Industria y Comercio de la zona aprovecharon la ocasión para dejar planteadas como solicitudes a una eventual Carta Magna en ciernes, un tratamiento especial al área limítrofe y la designación de recursos a través de múltiples vías y no sólo por vía del situado constitucional. José Rozo, presidente de la Cámara de Comercio de San Antonio del Táchira, señaló que de esta manera, el nuevo proceso constituyente de Venezuela es visto por el sector como la esperanza para lograr mejores condiciones económicas para la frontera. LN 19-4.

COLOMBIA SOLICITA EXPLICACIÓN POR TRABAS A IMPORTACIONES

Por prohibir la importación de maíz, arroz y carne, incluso de los países de la Comunidad Andina (CAN), Colombia pedirá explicaciones al Gobierno de Venezuela, informó la viceministra de Comercio Exterior de Colombia, Angela Orozco, señalando a su vez que los países de dicha comunidad "no pueden caer en la tentación de implementar medidas

proteccionistas como respuesta a la crisis". Dichas medidas afectarían las exportaciones colombianas de maíz y carne vacuna, en momentos en que el comercio bilateral entre los dos países se encuentra afectado, ya que según informes del gobierno de ese país, el comercio con Venezuela decreció en más de 180 millones de dólares en el primer trimestre de 1999. Por su parte, el ministro de Agricultura de Colombia, Carlos Murgas, pidió en un mensaje a su homólogo venezolano, Alejandro Riera, que no se ignoren los acuerdos que regulan a la CAN; igualmente manifestó que las verdaderas opciones ante la crisis son el establecimiento de un arancel externo común y el fortalecimiento del comercio mutuo. LN 24-4.

DESMEJORA BALANZA COMERCIAL CON COLOMBIA

Las importaciones de productos colombianos en Venezuela aumentaron 16% en 1998, mientras que las exportaciones de Venezuela hacia Colombia disminuyeron 13% en el mismo período, señaló Alberto Schlesinger, consejero comercial de la embajada de Colombia en Caracas, tras una conferencia de prensa en la cual también anunció un encuentro con empresarios del departamento de Antioquia a comienzos de mayo. No obstante, la balanza comercial sigue siendo favorable para Venezuela, país que colocó productos por un valor de 1,3 millardos de dólares en su mercado vecino, mientras que la relación viceversa se valoró en 1,1 millardos de dólares. La suma de estas cifras resulta en niveles similares al intercambio registrado en 1997, con la salvedad de que en aquella oportunidad la balanza se inclinó para Venezuela en 500 millones de dólares, y en 1998 la diferencia sólo llegó a los 200 millones de dólares. EN 27-4.

EMPRESARIOS COLOMBIANOS VISITAN A CHÁVEZ

Una delegación compuesta por empresarios colombianos con inversiones en Venezuela visitó al presidente de este país, Hugo Chávez Frías, con el objetivo de insistirle sobre la necesidad de negociar el ingreso al Mercosur como bloque de naciones y no por separado. Por otra parte, la reunión sirvió también para tocar temas como la complementación industrial entre ambos países, confirmar el proceso de integración económica y evitar fracturas en ese sentido; asimismo, los visitantes ofrecieron su cooperación en materia fronteriza, no sólo desde el punto de vista económico y comercial, sino también desde el punto de vista social.

Por su parte, Chávez ofreció "máxima seguridad" e incentivo para las inversiones colombianas en Venezuela, al tiempo que aseguró que impulsará las negociaciones en bloque entre la Comunidad Andina y el Mercosur. Durante la reunión, se efectuó un análisis de la situación en que se encuentra el intercambio comercial, que pasa por una de sus pruebas más difíciles al registrar una caída del 30% en el primer trimestre de 1999. ET 29 y 30-4, LN 30-4.

DESARROLLO FRONTERIZO

CVS PROPONE CENTRO DE CARGA BINACIONAL

La Corporación Venezolana del Suroeste (CVS) presentó durante las Jornadas "Táchira Tercer Milenio" el estudio de prefactibilidad técnico-económica de lo que se ha llamado el Centro Internacional de Carga en la Zona Fronteriza de San Antonio del Táchira-Ureña, buscando así proporcionar una alternativa ante las dimensiones que cobra actualmente el comercio bilateral entre Colombia y Venezuela.

En su perfil de lo que podría ser el "puerto seco", la CVS explica que las estadísticas actuales de comercio entre esos dos países a través de la Aduana de San Antonio del Táchira, señalan un ritmo de crecimiento más rápido del esperado, y las proyecciones hacen suponer una tendencia similar en el futuro; sin embargo, la infraestructura aduanera y vial del eje fronterizo sigue siendo la misma desde hace 40 años.

Por ello, surge la iniciativa de establecer este centro de carga, en un área con mayores garantías de servicios y menor congestión,

que esté vinculado con los principales centros urbanos de la zona, con un funcionamiento operativo eficiente y capaz de atender los requerimientos en materia de circulación de bienes, servicios, vehículos y personas.

Indica el estudio que el objetivo general radica en analizar los beneficios desde el punto de vista de excedentes sociales; un centro de carga internacional debe significar mayores ahorros en los costos de transporte y en el manejo logístico de los productos, de forma tal que su utilización sea atractiva para los operadores de transporte, dueños de carga y propietarios de infraestructura del comercio exterior. Así pues, además de determinar la factibilidad económica del "puerto seco", el estudio también perfilará los beneficios y costos en el Proceso de Integración Local y Subregional de la Comunidad Andina, y los efectos en la estructura productiva del eje Táchira-Norte de Santander. LN 23-11.

EL IAN REFUERZA SUS POLÍTICAS FRONTERIZAS

Para el Instituto Agrario Nacional de Venezuela, el sector rural debe convertirse en prioridad para el Gobierno, por ello, y a pesar de la presencia de la guerrilla colombiana en la zona fronteriza, dicho sector necesita la orientación acertada para las siembras. Aun cuando pudiera verse a la inseguridad en la zona como un gran obstáculo, para el representante del IAN en la población fronteriza de El Nula, Olinto Parra, la zona limítrofe no es tan peligrosa ni tiene en su haber todos los aspectos negativos resaltados por los medios de comunicación; por el contrario, el desarrollo de las vías de comunicación en los últimos 20 años, así como el crecimiento del servicio eléctrico y del asentamiento poblacional han abierto las posibilidades de inversión en la región. De esta forma, el IAN entregó recientemente 200 títulos de propiedad a campesinos y trabajadores venezolanos en la localidad de Naranjales, lo cual busca el objetivo de establecer seguridad jurídica a los propietarios. LN 28-11.

POMPEYO MÁRQUEZ: FRONTERA EN POSITIVO

En lo respectivo a las políticas fronterizas del culminante gobierno de Rafael Caldera, el quinquenio arroja resultados positivos, en opinión del ministro-presidente del Consejo Nacional de Fronteras de Venezuela, Pompeyo Márquez, quien resaltó que "lo más importante es que colocamos el tema fronterizo como parte de la agenda y que no se trató sólo cuando había un secuestro o acción guerrillera, porque se comprendió que es la incorporación de esta zona al desarrollo nacional lo que puede garantizar un crecimiento armónico". Asimismo, Márquez aseguró que se sembraron las bases para una política fronteriza como lo son la seguridad y el desarrollo, pues no es con la militarización de la frontera que se solucionan los grandes problemas, sino con el cambio de su situación socioeconómica, y ello requiere una planificación a mediano y largo plazo. LN 16-12.

CORPES PROPONE OBRAS DE INFRAESTRUCTURA

El Gobierno colombiano debe incluir en el Plan de Desarrollo la ejecución de proyectos de integración fronteriza colombo-venezolana, tales como la construcción del sistema ferroviario San Faustino-La China, la recuperación de la cuenca del río Táchira y la construcción del puente de Tienditas. Así lo señala el director del Corpes-Centro Oriente de Colombia, Cristian Buitrago, quien afirma que estas propuestas están contempladas dentro del documento suscrito por los gobernadores del oriente de ese país durante la cumbre que los reunió; de esta forma se buscaría la integración fronteriza y un verdadero desarrollo de la región. LN 20-1.

SOLICITARÁN DECRETO DE PUERTO LIBRE PARA LA FRONTERA

En la antesala del primer encuentro en la frontera entre los presidentes Andrés Pastrana y Hugo Chávez, diferentes gremios de la zona plantearon convertir el eje fronterizo de Ureña-San Antonio del Táchira en Puerto Libre. Obras como la represa binacional en el río Táchira, la carretera alterna Ureña-Tienditas-Peracal y la construcción de un tercer

puente internacional, se consideran como vitales para esta zona; sin embargo, la creación de un Puerto Libre permitiría obtener beneficios desde el punto de vista tributario, pues ello equivaldría a crear una zona libre de compra-venta en la frontera, y así la industria y el comercio podrían asentarse y desarrollarse de manera distinta al resto del territorio venezolano. LN 11-3.

ZULIA Y TÁCHIRA: NECESIDAD DE INTEGRACIÓN CULTURAL

Con motivo del 92º aniversario del Ateneo del Táchira, el gobernador del estado Zulia, Francisco Arias Cárdenas, fungió como orador de orden en el acto central de la celebración, aprovechando la oportunidad para enfatizar la necesidad que tienen estas dos entidades fronterizas de profundizar sus nexos. Para Arias Cárdenas, los esfuerzos para integrar ambas regiones no deben circunscribirse al campo económico exclusivamente, pues es en el plano cultural en el que radica la esencia de las tradiciones y de la identidad de los pueblos; igualmente, subrayó que los vínculos entre el Zulia y el Táchira van más allá de la vecindad territorial; también pasan por la realidad económica, social y política. LN 20-4.

TRANSPORTE

CONSTRUIRÁN NUEVO PUENTE BINACIONAL

Durante su encuentro en la población fronteriza venezolana de Ciudad Sucre, los ministros de Transporte de Colombia, Mauricio Cárdenas, y de Venezuela, Julio Martí, firmaron el acuerdo interinstitucional que permitirá la construcción de un nuevo paso sobre el río Arauca, específicamente en el corredor vial El Nula-Saravena. El puente tendrá un costo cercano a los diez mil millones de pesos y conectará la troncal del Llano (Colombia) con la troncal 5 de Venezuela.

Adicionalmente, ambos gobiernos acordaron entregar en concesión los puentes fronterizos Simón Bolívar y Francisco de Paula Santander para rehabilitarlos y reforzarlos. Por medio de dicha concesión, un consorcio preferiblemente integrado por empresas de estos dos países se encargará de construir un tercer puente sobre el río Táchira, en el área de Tienditas, el cual requiere una inversión estimada en 15 mil millones de pesos. Con estos dos nuevos pasos, a la vuelta de tres años Bogotá estará a 16 horas por tierra de Caracas, reduciéndose así el actual recorrido a la mitad.

Por otra parte, los funcionarios colombianos aprovecharon su visita para lograr revertir una medida que perjudicaba al transporte binacional de mercancías: la obligación de los vehículos a realizar los trámites aduaneros en la jurisdicción en la que el mismo había sido cargado. Con la modificación efectuada, ahora el control aduanero se realizará sobre la ruta más cercana al lugar en el que se origina la operación. ET 2-12, LN 3-12.

CONFLICTO DE TRANSPORTISTAS MARCA EL CIERRE DE AÑO

Para 1998, las expectativas de crecimiento del intercambio comercial colombo-venezolano fueron muchas, sin embargo fue este un año signado por algunas dificultades. Una de las que hizo más mella fue el conflicto que se presentó durante el mes de abril con los transportistas de carga venezolanos que laboran en la zona limítrofe, el cual generó una serie de debates y protestas en la región. Los transportistas han venido reclamando la falta de reciprocidad en el servicio de transporte entre Colombia y Venezuela, aludiendo que la desventaja es para los venezolanos. Durante el desarrollo del paro efectuado en esos días, las operaciones aduaneras resultaron afectadas en un 70%, pues se dejaron de percibir 150 millones de bolívares, aproximadamente.

El paro se levantó, pero hasta la fecha, el conflicto aún está latente, y los transportistas esperan por una solución definitiva; de hecho, ya se han efectuado llamados al nuevo gobierno venezolano para que dicha solución se obtenga, pues incluso existen amenazas sobre el posible

estallido de un paro de transportistas nacional. Es de destacar que la Cámara de Transporte de Rubio -localidad tachirense cercana a la frontera- intentará un recurso de inconstitucionalidad contra el Acuerdo de Cartagena ante la Corte Suprema de Justicia, debido a lo que dicha instancia califica como "indolencia por parte del gobierno nacional para resolver el conflicto". LN 2-1, 8-2, 24-3.

PIDEN REVISIÓN DE GRAVAMEN POR INTERNACIÓN TEMPORAL DE VEHÍCULOS

Con el fin de conseguir beneficios para los habitantes de la frontera y de evitar que los transeúntes venezolanos en territorio colombiano sufran inconvenientes, el consejero presidencial de fronteras de Colombia, Jorge Ortega Peñuela, hizo un llamado al gobierno de su país para revisar el artículo 143 de la Ley de Reforma Tributaria, el cual estipula la creación de un impuesto de vehículos automotores, incluidos aquellos objeto de "internación temporal", caso aplicable a las regiones fronterizas. La base para este gravamen se constituye por el valor comercial de los vehículos, y Ortega Peñuela observa que dicho valor es "sustancialmente más bajo en los países vecinos que en Colombia"; por ello se solicita que la aplicación de este impuesto para estos vehículos tome en cuenta el valor de compra en el país originario, o un valor comercial especial; de esa forma se beneficiaría la región fronteriza. LN 6-2.

AUTORIDADES BINACIONALES RESCATAN PUENTE INTERNACIONAL

Con el objetivo de emprender acciones para rescatar y mejorar la imagen del puente internacional "Simón Bolívar", el cónsul de Venezuela en Cúcuta, Arturo Valero, informó que se concretará una reunión en la que participarán las Alcaldías de San Antonio del Táchira y Villa del Rosario, Consulado de Venezuela en Cúcuta y de Colombia en San Antonio, Destacamento de Fronteras N° 11 de la Guardia Nacional venezolana, Policía Nacional del Norte de Santander, Cámara de Comercio y Aduana de San Antonio. La iniciativa contempla llamar la atención de las instituciones involucradas acerca del deterioro del puente; también se espera efectuar un recorrido por la estructura del mismo para levantar una auditoría y corroborar su estado. LN 3-3.

TRANSPORTISTAS INICIAN NUEVA PARALIZACIÓN DE ACTIVIDADES

Los transportistas venezolanos de carga pesada emprendieron desde el 29 de abril una serie de protestas, marcada especialmente por la paralización de trabajos y la restricción parcial del tráfico en la vía Rubio-Las Dantas, la cual conduce a la frontera con Colombia en el estado Táchira. Dichas acciones son el resultado del reclamo ya reiterado de este sector ante el gobierno venezolano, esta vez presidido por Hugo Chávez Frías, reclamo que consiste en la revisión, e inclusive la derogación, de la decisión 399 del Acuerdo de Cartagena -que regula lo referente al transporte internacional de mercancías por carretera-, pues este sector considera que se están violando las condiciones estipuladas por esos mismos tratados. La solución planteada por los transportistas estriba en decretar el descargue de la mercancía en un puerto seco que se ubique en la frontera, lo cual implica la prohibición del paso de vehículos de carga colombianos en el territorio venezolano, y viceversa. Esta paralización obedece a lo que los transportistas venezolanos califican como "condiciones desiguales de trabajo", ya que se estarían violando principios fundamentales establecidos en el Acuerdo de Cartagena, tales como la libertad de operación, acceso al mercado, transparencia, no discriminación, igualdad de tratamiento legal y libre competencia, es decir, condiciones no cumplidas por parte de Colombia. LN, DLA 30-4.

Venezuela, con el fin de entrevistarse con su homólogo, Rafael Caldera, y discutir distintos puntos de interés para la relación bilateral, entre ellos, el diferendo limítrofe que mantienen ambas naciones en el Golfo de Venezuela. En lo que respecta a este punto, Pastrana señaló que su país mantendría la reclamación histórica sobre dicho golfo, al ser consultado sobre la existencia de una eventual hipótesis de solución que ponga fin al diferendo. El Golfo de Venezuela se ubica en el extremo noroccidental de este país, y se encuentra rodeado al oeste por la península de La Goajira, en la cual Colombia tiene una franja de tierra sobre la que basa su derecho a reclamo; Venezuela, por su parte, considera estratégico este sitio pues el golfo es la salida al Océano Atlántico del Lago de Maracaibo, el cual contiene grandes reservas petrolíferas.

La discusión de este tema durante la visita presidencial surge a causa de unas declaraciones emitidas por el canciller de Venezuela, Miguel Ángel Burelli, en las que afirmaba que la cristalización de un acuerdo definitivo sobre el asunto era muy probable durante el próximo período presidencial de Venezuela, a iniciarse en 1999, e inclusive, que de hecho ya existía una solución elaborada por las comisiones binacionales. Sin embargo, el canciller colombiano, Guillermo Fernández de Soto, dijo que lo único que existe sobre el diferendo es un informe de la comisión negociadora, y no una solución definitiva. Durante su estada en Caracas, Pastrana confirmó esta versión y recalzó que su país mantiene su "posición histórica" ante el reclamo.

Con relación a esta discusión, el ministro de Justicia de Venezuela, Hilarión Cardozo, señaló que había un obstáculo en la negociación que impedía su solución inmediata, pues ambas partes son firmes en sus planteamientos. Por su parte, Valmore Acevedo, presidente de la Comisión de Asuntos Fronterizos de Venezuela, señaló que una solución definitiva al diferendo por estos espacios marinos y submarinos tendría que ser sometida a un referendo popular para su aprobación. La tesis defendida por los venezolanos sostiene que todas las aguas situadas por debajo de la línea de Castilletes -el lugar donde culmina la Goajira venezolana y comienza la colombiana- pertenecen a Venezuela; el problema se presenta por el cruce del mar territorial generado en las tesis de cada parte involucrada.

En la declaración conjunta emitida por Caldera y Pastrana, ambos expresaron su confianza en que las relaciones bilaterales continuarán desarrollándose sobre bases sólidas; reiteraron su determinación de mantener la negociación directa y el enfoque de Globalidad como principios que guían la relación bilateral; acogieron la propuesta de firmar un acuerdo para la construcción de un tercer puente internacional en Tienditas, sobre el río Táchira, así como la rehabilitación de los puentes fronterizos Simón Bolívar y Francisco de Paula Santander; también mostraron su satisfacción por la activación de la Comisión Técnica Binacional para el Estudio Integral de las Cuencas Hidrográficas Internacionales de uso común, así como por la disminución de los incidentes fronterizos. EN, LN 2 y 3-11.

CALDERA: FIRME RELACIÓN BILATERAL

Venezuela y Colombia pusieron a prueba con éxito sus relaciones durante los últimos cuatro años, durante el gobierno de Rafael Caldera, quien entregará su mandato en febrero. Los vínculos bilaterales, a pesar de múltiples episodios de violencia en la frontera común, se intensificaron considerablemente. Uno de los puntos más bajos de estas relaciones se dio tras el ataque guerrillero en febrero de 1995 contra infantes de la marina venezolana en el puesto fronterizo de Cararabo, el cual dejó ocho uniformados muertos. No obstante, el intercambio comercial subió a 2.200 millones de dólares. ET 3-12.

CHÁVEZ: LA INTEGRACIÓN SERÁ POLÍTICA DE ESTADO

El Presidente electo de Venezuela, Hugo Chávez Frías, en sus primeras declaraciones a la prensa colombiana dejó saber su intención de mantener las mejores relaciones con su vecina nación en todos los aspectos, en especial, en el tema económico y en lo referente a una

POLÍTICA EXTERIOR

PASTRANA REALIZA PRIMERA VISITA OFICIAL A VENEZUELA

Luego de una escala por los Estados Unidos de América, Andrés Pastrana, Presidente de Colombia, realizó su primera visita oficial a

eventual participación como mediador en las conversaciones de paz entre la guerrilla y el gobierno.

Con relación a un posible temor por parte de los colombianos residentes en Venezuela, así como de los inversionistas hacia las medidas de su gobierno, Chávez manifestó que su país seguirá siendo respetuoso de los tratados internacionales suscritos con Colombia y de los derechos humanos de los residentes nativos de ese país. En lo que respecta a las inversiones, el nuevo gobierno ofrecerá seguridad jurídica, respeto y reglas claras.

Al referirse al tema del diferendo limítrofe en el Golfo de Venezuela, Chávez prefirió postergar un pronunciamiento para cuando asumiera el cargo oficialmente, y agregó que estudiaría los informes de la comisión negociadora venezolana, conversaría con el gobierno colombiano al respecto y revisaría el estado actual de esas negociaciones. Por último, señaló que estará dispuesto a participar en las conversaciones de paz en Colombia de la manera en que las autoridades de ese país lo dispongan, buscando siempre la apertura al diálogo y "la paz de la hermana república".

Durante esta visita, el nuevo mandatario participó en un desayuno de trabajo ofrecido por la Cámara de Comercio e Integración Colombo-Venezolana, así como también en una ceremonia en memoria del líder progresista colombiano Jorge Eliécer Gaitán.

Luis Guillermo Giraldo, embajador de Colombia en Venezuela, mostró su satisfacción por esta visita y expresó que espera sea esta "la primera de una serie de importantes y numerosas entrevistas entre los dos presidentes porque Venezuela y Colombia tienen mucho de que conversar". Entre los temas fundamentales de la agenda se encontraron la integración bilateral, la paz y la seguridad fronteriza. Finalmente, Chávez incluyó en su estadía en Bogotá una parada en la nueva sede de la Embajada de Venezuela en la capital colombiana. ET 8-12, EN 15, 17 y 18-12.

CANCILLER SALIENTE DE VENEZUELA VISITÓ A CÚCUTA

Para Miguel Ángel Burelli Rivas, ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela a punto de culminar su gestión, las relaciones con Colombia están en la mejor condición pues los incidentes fronterizos que tantos roces provocaban entre ambos gobiernos han disminuido, así como el tema de los diferendos limítrofes ha pasado a un segundo plano ya que las mayores inquietudes de la relación radican en temáticas como las cuencas hidrográficas y la integración.

Refiere Burelli que la conservación de las cuencas hidrográficas binacionales es uno de los puntos más relevantes para la diplomacia venezolana, debido a que muchos de los ríos que alimentan el Lago de Maracaibo y el río Orinoco tienen sus cabeceras en territorio colombiano, es por ello que para Venezuela es muy importante que "los colombianos se comprometan a mantener sanas las cabeceras de esos ríos, para que no disminuya el caudal y sufra la salud del Orinoco y del Lago de Maracaibo. Igualmente, el canciller venezolano señaló como principal logro de su gestión la inauguración de una política de Estado que debe ser continuada pues obedece, en su opinión, a los sentimientos, propósitos y deseos del país, como lo es el acercarse a todas las regiones, mantener excelentes relaciones con todos los países y procurar atender prioridades como la amistad con los vecinos inmediatos.

Por otra parte, Burelli tiene la opinión acerca de la necesidad de no seguir manejando la relación bilateral en el eje Caracas-Bogotá, pues es la gente de la frontera la beneficiaria o víctima de las políticas fronterizas, es por eso que cada vez más representantes de las zonas limítrofes deben involucrarse en las comisiones sobre asuntos de esta índole. Estas declaraciones fueron emitidas por el canciller durante una visita efectuada al Consulado de Venezuela en Cúcuta, con motivo de rendir un homenaje al primer canciller de Venezuela, Juan Germán Roscio. LN 24-01, 01-02.

CHÁVEZ: SOY AMIGO DE COLOMBIA

"Colombia es hermana bolivariana y su pueblo hermano bolivariano. Y así lo siento de corazón, no lo digo por decirlo". Así se refirió Hugo Chávez Frías, nuevo Presidente de Venezuela, a la forma en que se

desenvolverán las relaciones con esa nación, agregando que espera tanto del pueblo como del gobierno y la guerrilla colombiana que él sea visto como un hombre dispuesto a ayudar en el proceso de paz. Asimismo, manifestó que estaría dispuesto a ir y conversar donde sea y con quien sea, con tal de colaborar, siempre y cuando sea en concordancia con el gobierno colombiano. ET 2-2.

COLOMBIA NO DEBE TEMER AL NUEVO GOBIERNO DE VENEZUELA

Para José Vicente Rangel, nuevo ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, Colombia puede estar segura de que su país manejará racionalmente las relaciones bilaterales y no caerá en la tentación de conflictos sobre el diferendo limítrofe, respondiendo de esta forma a los temores expresados por analistas de la prensa colombiana que señalaron que el nuevo gobierno de Venezuela podría utilizar las diferencias sobre las áreas marinas y submarinas con Colombia como método de cohesión ante eventuales dificultades internas. Ante esa situación, Rangel calificó dichas especulaciones como un "prejuicio" sin fundamentos, pues las relaciones son "totalmente normales, cordiales, no tenemos ningún problema en este momento. Al golfo (de Venezuela) le estamos dando un tratamiento racional". Asimismo, el canciller indicó que se estudiará el informe de la comisión binacional para definir políticas que estarán inscritas en el tratamiento racional del caso.

El canciller colombiano Guillermo Fernández de Soto, declaró que los derechos de su país en el área en litigio deben resolverse por medio de negociaciones directas, "buscando fórmulas que permitan conciliar las respectivas posiciones", al igual que recordó que el propio Rangel "ha manifestado que defenderá el diálogo bilateral para dirimir la delimitación de aguas marinas y submarinas y ha asegurado que nuestros dos países pueden entenderse en éste y otros aspectos". EN, LN 4 y 7-2.

DECLARACIONES DE CHÁVEZ GENERAN REACCIONES EN COLOMBIA

Andrés Pastrana, Presidente de Colombia, desestimó posibles roces con el Gobierno venezolano a raíz de las afirmaciones efectuadas por Hugo Chávez, Presidente de Venezuela, con relación a que no permitirá incursiones guerrilleras en la frontera; igualmente, descartó preocupaciones por la decisión tomada por Perú, Ecuador y Venezuela de redoblar la vigilancia militar en las fronteras, aseverando que tan sólo se trata de continuar el proceso de fortalecimiento de las fronteras. EN 16-2.

CANCILLER DE VENEZUELA EN BOGOTÁ

José Vicente Rangel, ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, se entrevistó con el Presidente de Colombia, Andrés Pastrana, con el fin de fijar un encuentro entre los Presidentes de ambos países y de tratar diversos tópicos acerca de la relación binacional. Durante su visita, Rangel dijo que las relaciones entre Venezuela y Colombia son óptimas; con relación a un posible reconocimiento de beligerancia a la guerrilla colombiana por parte del gobierno venezolano, el ministro negó tal versión pues ello perturbaría la relación entre los dos países. Por otra parte, Rangel indicó que, de ser necesario, Venezuela podría volver a facilitar su territorio como escenario para los diálogos entre la administración de Pastrana y los grupos insurgentes.

El jefe diplomático también se refirió al diferendo por la delimitación del golfo de Venezuela, el cual a su juicio tendrá una solución a largo plazo; sin embargo, el hecho de que este tema haya pasado a ocupar un plano secundario en el temario de la relación bilateral le parece a Rangel "el acto más inteligente de la clase política". Para él, la buena voluntad debe ser el aporte de las dos naciones para lograr tal delimitación, y además, descartó la posibilidad de que se repitan episodios como los que en el pasado reciente hicieron tensas las relaciones. EN 27-2, 01-03.

PASTRANA SUSPENDE CUMBRE BINACIONAL A ÚLTIMA HORA

El Gobierno de Colombia decidió cancelar en el último momento un encuentro previsto para el 11 de marzo entre el Presidente Andrés Pastrana

POLÍTICA

y su homólogo venezolano, Hugo Chávez. La decisión se tomó tras unas declaraciones emitidas por el mandatario venezolano, en las que señaló que durante su encuentro con Pastrana ratificaría la posición neutral de Venezuela en el conflicto con la guerrilla, lo cual no implica el otorgamiento de beligerancia a los insurgentes por parte de su gobierno, hecho que sí cometió, a juicio de Chávez, el gobierno de Pastrana. Este pronunciamiento se efectuó luego que fueran encontrados en territorio venezolano los cadáveres de tres misioneros estadounidenses, cuyo asesinato fue reconocido por las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia.

Con relación a la suspensión de la cumbre presidencial, que se hubiese efectuado en la población venezolana de Ureña, limítrofe con Colombia, el canciller colombiano, Guillermo Fernández de Soto, manifestó que se debió a una "discrepancia muy cordial que se presenta para fijar firmemente la posición de Colombia". El ministro calificó a las declaraciones de Chávez como expresiones "no afortunadas".

Entre tanto, la Cancillería venezolana emitió un comunicado en el que "deplora pero respeta la decisión unilateral adoptada por el Gobierno de Colombia". En él se agrega que "esta hubiera sido una excelente oportunidad para proseguir el diálogo fecundo y solidario que ambos presidentes habían iniciado ya"; asimismo se manifiesta que "las políticas del Estado venezolano han sido en todo momento respetuosas de los principios del derecho internacional y de las Convenciones de Ginebra". El titular de este despacho, José Vicente Rangel, expresó que de continuar estas situaciones, su país tendría que revisar el esquema bajo el cual realiza aportes al proceso de paz colombiano y que, además, no se harían aclaratorias ante Colombia pues "no estamos obligados a hacerlo".

El embajador de Venezuela en Bogotá, Fernando Gerbasi, aseguró - ante el roce provocado por estos hechos- que el presidente de su país ha demostrado, más allá de las palabras, su voluntad de cooperar con la paz de Colombia, pero advirtió que no se debe jugar con esa paciencia, reafirmando así el pronunciamiento gubernamental de Caracas a causa de la suspensión de la entrevista presidencial colombo-venezolana. LN 12 y 13-3, ET 12-3.

COLOMBIA DA POR SUPERADO EL INCIDENTE

El incidente provocado por las declaraciones del presidente de Venezuela, Hugo Chávez, que desembocó en la suspensión del encuentro que tenía pautado con su homólogo colombiano, Andrés Pastrana, fue dado por superado por parte de este último gobierno. Informó el canciller de Colombia, Guillermo Fernández de Soto, que para su país, las explicaciones dadas por el gobierno venezolano y las conversaciones sostenidas con el embajador de dicha nación son "ampliamente satisfactorias, por lo tanto la discrepancia que se presentó ha quedado ampliamente superada". Asimismo, puntualizó que "los intereses fundamentales de la relación bilateral entre Venezuela y Colombia, deben prevalecer ante cualquier incomprensión momentánea". LN 13-3.

SERÍA INCONVENIENTE INTERNACIONALIZACIÓN DEL CONFLICTO COLOMBIANO

La matanza de tres activistas humanitarios estadounidenses a manos de la guerrilla colombiana fue un claro intento de internacionalizar el conflicto interno de ese país, aseguró el canciller de Venezuela, José Vicente Rangel, aunque negó que dicho hecho pudiera calificar como un acto de terrorismo internacional, tal y como sostiene Washington. En ese "deliberado propósito de internacionalizar de alguna manera el conflicto de Colombia trabajan sectores de la más diversa índole, y cuando se trata de imponer un proceso, de internacionalización de un conflicto, juega mucho la provocación", señaló Rangel, quien además se refirió al impasse surgido entre Venezuela y Colombia por las declaraciones del Presidente venezolano, haciendo un llamado "para que no caigamos en la trampa de las palabras". EN 13-3.

CAMPAÑA POLÍTICA VENEZOLANA SE EXTIENDE A CÚCUTA

La lucha de los candidatos venezolanos por conquistar votos para las elecciones regionales no encontró límite en la frontera, pues diversas emisoras radiales de Cúcuta, capital del fronterizo departamento colombiano de Norte de Santander, difundieron cuñas de los aspirantes a los diversos cargos en disputa, lo cual no ha producido ninguna sorpresa en los habitantes de la ciudad. Esto se debe a que en la región limítrofe, colombianos y venezolanos viven de un lado de la frontera y trabajan en el otro; por lo tanto, lo que más preocupa a la población es qué va a pasar con la región fronteriza durante la nueva administración regional que se elegirá.

Uno de esos candidatos, Fouad Souki, aspirante a la Gobernación del Táchira, explicó que la razón de sus anuncios en Colombia estriba en que en dicho estado existe una numerosa colonia de colombianos, mientras que en Cúcuta se encuentran entre 30 y 40 mil electores potenciales, tanto colombianos como venezolanos; además, los habitantes de los municipios fronterizos del Táchira escuchan emisoras nortesantandereanas. ET 8-11.

NUEVA LEY PERMITIÓ VOTACIÓN EN EL EXTRANJERO

Por primera vez en la historia los venezolanos podrían ejercer el voto para los comicios presidenciales desde el extranjero, de acuerdo a lo establecido por la nueva Ley del Sufragio vigente. Es por ello que 125 personas pudieron inscribirse para participar en dicho proceso en el Consulado General de Venezuela en Cúcuta, según lo señaló el cónsul, Arturo Valero, quien destacó que con esta iniciativa de votar en el extranjero, el sistema democrático de Venezuela trasciende las fronteras del país. LN 13-11.

COLOMBIA DESEA SUERTE A NUEVO PRESIDENTE DE VENEZUELA

Tanto la prensa como el gobierno de Colombia han manifestado sus deseos de buena suerte al mandatario recién electo de Venezuela, Hugo Chávez Frías, tras su victoria en los recientes comicios presidenciales. El diario El Tiempo manifestó que "todo lo que ocurra a Venezuela nos concierne y nos afecta para bien o para mal", y aunque destacó que Chávez ha hablado de Colombia con afecto y decisión, se declaró a la expectativa ante la nueva gestión. Entre tanto, El Espectador realizó similares planteamientos, expresando a su vez que "el éxito del comandante Chávez como Presidente de la República depende ahora de la forma como utilice la oportunidad que se ha ganado para mostrar quién es en realidad".

Por su parte, el presidente Andrés Pastrana felicitó a Chávez por su triunfo y le envió una invitación para visitar Bogotá. Ya en oportunidades anteriores, Pastrana había manifestado que Colombia no debía temer ante el triunfo de Chávez y que se respetaría cualquier resultado en el proceso de elecciones venezolano. A su vez, los empresarios colombianos declararon mantener su confianza en las buenas relaciones con Venezuela, segundo socio comercial de Colombia, gracias al nivel de las transacciones comerciales bilaterales, las cuales alcanzaron los 2.600 millones de dólares en el último año. LN 6, 7, 8 y 9-12.

JURAMENTAN NUEVO COMITÉ BINACIONAL DE FRONTERAS

Para el período 1999-2000 fue juramentado el nuevo equipo de integrantes del Comité Binacional de Fronteras, encabezado por Enrique Flores Failace, de Colombia, como presidente, y José Rozo Liscano, de Venezuela, como vicepresidente. En el acto de juramentación estuvieron presentes el gobernador de Norte de Santander, Jorge García Herreros; el gobernador electo de Táchira, Sergio Omar Calderón, así como otras personalidades de la región. LN 28-12.

CALDERA VISITA ARCHIPIÉLAGO DE LOS MONJES

El presidente de Venezuela, Rafael Caldera, inauguró un rompeolas que conectará a los islotes llamados Los Monjes Sur -integrantes del

archipiélago de Los Monjes, ubicados en el golfo de Venezuela, zona en la que mantienen un diferendo Colombia y Venezuela-. Dicha obra también servirá como refugio destinado a las embarcaciones que faenan en la zona y además se constituye como una primera fase de lo que será el puerto de Los Monjes.

Caldera afirmó durante la visita que con esta actividad se realizaba un "acto de afirmación" de la soberanía venezolana sobre las islas, realizado "con firmeza, con constancia, sin alardes, sin desplantes inconducentes". Por su parte, el ministro de la Defensa, Tito Manlio Rincón, manifestó que las edificaciones en Los Monjes Sur "no deben afectar en absoluto nuestras relaciones con Colombia, estamos ejerciendo nuestra soberanía total sobre un pedazo de nuestro territorio que nos pertenece sin ninguna duda". A este acto también asistió, entre otras personalidades, el presidente de Petróleos de Venezuela (PDVSA), Luis Giusti, quien señaló que en las adyacencias de Los Monjes podrían existir reservas de hidrocarburos; sin embargo las exploraciones no se han llevado a cabo porque "aunque la soberanía venezolana sobre estas aguas está claramente establecida, ha habido discusiones bilaterales que han impedido entrar de lleno". EN 23-1.

INSTALAN NUEVO PERÍODO DE ASAMBLEA REGIONAL FRONTERIZA

En el salón de sesiones de la Asamblea del Departamento Norte de Santander, se realizó la instalación de la Asamblea Regional Fronteriza Colombo-Venezolana (ARF), ente dependiente del Parlamento Andino y conformado por diez diputados del Norte de Santander y cinco del Táchira. Para el período de sesiones que se inauguró, la Presidencia y Vicepresidencia del cuerpo deliberante fueron asignadas a los colombianos Ismael Carrillo Candelo y César Rojas Ayala, respectivamente, mientras que la Secretaría y Subsecretaría General quedaron en manos de los venezolanos Angela Uribe de Ramírez y Lindon Johnson Delgado, respectivamente.

Entre los principales proyectos que deberá gestionar este cuerpo se encuentran la Represa Binacional de El Mesón y los puentes internacionales entre Lomitas y Tienditas, y Delicias y Herrán. Por ello, la descentralización del desarrollo implicará que se trasladen desde Caracas y Bogotá los recursos presupuestarios para la inversión en la frontera, a fin de dotarla de infraestructuras acordes con los tiempos y que transformen a la zona en un área competitiva frente a otros polos de desarrollo, a juicio del nuevo presidente de la ARF.

Posteriormente, la secretaria general de la Asamblea Regional Fronteriza (ARF), Angela Uribe de Ramírez, informó que el capitulo Táchira de este cuerpo viajó a la ciudad colombiana de Ocaña con la finalidad de reunirse en pleno con el resto de la ARF. A esta reunión, la delegación tachirense llevó como planteamientos la elaboración de un Plan Binacional de Desarrollo Sustentable, con alto contenido ambientalista, así como la planificación de la autogestión y la participación comunitaria para la protección de los ríos Táchira y Catatumbo y demás afluentes de la cuenca del lago de Maracaibo. Esta reunión igualmente sirvió como preparativo para los actos centrales de la conmemoración del 171º aniversario de la Convención de Ocaña, los cuales contarán con la presencia de los cinco Presidentes de las naciones de la Comunidad Andina. LN 22-4, LN, DLA 28-3, 4-4.

EXAMINAN POLÍTICA HACIA LA GUERRILLA

El canciller de Venezuela, José Vicente Rangel, y el gobernador del Zulia, Francisco Arias Cárdenas, intercambiaron puntos de vista sobre la política venezolana frente al conflicto interno colombiano. Estas dos personalidades hicieron públicas sus diferencias tras las objeciones presentadas por Rangel ante las actuaciones de Arias Cárdenas frente a la guerrilla colombiana; en ellas, el canciller calificó como peligrosos los métodos utilizados por el gobernador zuliano, al tiempo que instó a mantener una vocería única frente a Bogotá.

Entre tanto, Arias Cárdenas descartó fricciones con el titular de Relaciones Exteriores, y reveló que si este "considera que desde aquí puede cumplirse una labor mejor frente al problema fronterizo, estamos

dispuestos a colaborar". Al mismo tiempo, señaló que "el propio Chávez dijo que somos neutrales frente al conflicto interno colombiano y yo lo que hice fue seguir la línea política trazada. Estamos dispuestos a dialogar y colaborar, pero no pueden halarnos la orejas por seguir un criterio coherente". EN 7-4.

DIPLOMACIA

NOMBRAN NUEVO CONSUL EN CÚCUTA

El diputado a la Asamblea Legislativa del estado Táchira, Elbano Carrillo, fue nombrado como nuevo consul de Venezuela en Cúcuta, en sustitución de Arturo Valero, quien fungía en ese despacho. De esta forma, el diputado da un cambio en su carrera de la vida política a la diplomática, tras esta designación emanada desde el Ministerio de Relaciones Exteriores de Venezuela, a cargo de José Vicente Rangel.

Por su parte, y tras un año al frente del Consulado General de Venezuela en Cúcuta, Arturo Valero Martínez explicó los puntos más resaltantes de su trabajo. Destacó la creación de una Oficina de Turismo en el Consulado, la cual permite a los usuarios acceder a información relacionada con hotelería y sitios de interés; así también se creó una Oficina Comercial, que ya cuenta con una base de datos contentiva de toda la información sobre la oferta comercial de Venezuela así como la del Norte de Santander. Igualmente, se inauguró la Biblioteca "Juan Germán Roscio", la cual cuenta con cinco mil volúmenes, aproximadamente. LN 5-4, 15-4.

SEGURIDAD

ELN PIDE INTERVENCIÓN DE CALDERA

El Ejército de Liberación Nacional de Colombia (ELN) pidió al Presidente de Venezuela, Rafael Caldera, que aceptase conversar con ese grupo guerrillero colombiano sobre los ataques que los rebeldes efectúan en la frontera colombo-venezolana. En dicha solicitud, el ELN le plantea al gobernante venezolano "explorar caminos" para "la búsqueda de una solución política justa al conflicto" en la zona limítrofe. La misiva del ELN, firmada por Milton Hernández, responsable internacional del grupo, señala que una carta similar fue enviada un año atrás al ministro venezolano para Asuntos Fronterizos, Pompeyo Márquez, la cual no obtuvo respuesta. LN 15-11.

CHÁVEZ ACEPTA MEDIACIÓN EN CONFLICTO COLOMBIANO

El presidente electo de Venezuela, Hugo Chávez Frías, ratificó su intención de actuar como mediador en el proceso de paz entre el gobierno y la guerrilla de Colombia, en respuesta a una solicitud efectuada por el propio Ejército de Liberación Nacional (ELN). "Nosotros estamos dispuestos a hacer todo lo que podamos hacer, respetando la soberanía de Colombia, porque ese es un conflicto interno", señaló el nuevo mandatario. Sin embargo, descartó que en su próxima reunión con el presidente colombiano, Andrés Pastrana, presente una propuesta concreta sobre el tipo de mediación que tendría en ese proceso. ET 15-12.

PRIMER ENCUENTRO ENTRE PASTRANA Y CHÁVEZ

El Presidente electo de Venezuela, Hugo Chávez, sorprendió con su habilidad para improvisar durante 40 minutos a los asistentes a la cena que le brindó su homólogo colombiano Andrés Pastrana en la Casa de Nariño. "Quiero darles un mensaje a las guerrillas, ya que han aplaudido mi triunfo, llamándolos a la paz verdadera", manifestó el nuevo mandatario, agregando que le solicitó a Pastrana que llevase este mensaje ante los dirigentes de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, con quienes se reunirá próximamente el gobierno colombiano. Entre otras, frases como "Colombia me suena a inmensidad" y "vengo a unir los latidos de nuestros corazones" se escucharon durante este discurso, que

fue posterior al de Pastrana, que leyó siete páginas dedicadas también a la idea de la integración de Latinoamérica y a la filosofía de Bolívar. ET 19-12.

INSEGURIDAD FRONTERIZA HA DISMINUIDO SIGNIFICATIVAMENTE

El inicio de 1999 se caracterizará por el auge de las expectativas de paz en el conflicto interno de Colombia, el cual verá un armisticio con los diálogos que iniciarán la guerrilla y el gobierno de este país. En la frontera, se ha insistido en mirar este problema sólo desde la óptica militar; sin embargo, la tesis que se impone es la de encarar aspectos cruciales del problema, tales como el social, el político y el económico.

Los diálogos de paz que se adelantarán en Colombia son muy aguardados por Venezuela, particularmente por los estados limítrofes de Zulia, Táchira, Apure y Amazonas, donde la guerra interna colombiana ha impactado desde el punto de vista de la seguridad y la economía agropecuaria. Particularmente, el Ejército de Liberación Nacional de Colombia (ELN) ha comenzado una serie de pasos en el plano internacional con el fin de crear escenarios para el diálogo; entre ellos figuran los dos encuentros que sostuvieron representantes de ese cuerpo con el gobernador del Zulia, Francisco Arias Cárdenas, uno en París y otro en la frontera colombo-venezolana, los cuales han sido considerados como los primeros contactos informales de esa insurgencia con un alto funcionario del Estado venezolano.

No obstante, Pável Rondón, director del Instituto Zuliano de Estudios Fronterizos, admitió que el conflicto armado de Colombia ha dejado sus secuelas en los municipios fronterizos del Zulia -y uno de los ejes agropecuarios más importantes de Venezuela-, por lo que la guerrilla muestra así su capacidad de fuerza, con derivaciones políticas y militares. Rondón coincide con el ministro de la Defensa de su país, Tito Manlio Rincón, cuando éste asegura que las acciones guerrilleras en la frontera han disminuido en un 70%, en lo cual ha influido la presencia de los Teatros de Operaciones y una postura política de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) de buscar que Venezuela los considere beligerantes, con lo que se convertirían en actores de la comunidad internacional.

Por otra parte, Luis Guillermo Giraldo, embajador de Colombia en Caracas, manifestó que la seguridad en la frontera colombo-venezolana, afectada desde hace tres años por frecuentes incursiones guerrilleras, ha mejorado "en un ciento por ciento", lo cual atribuye al "trabajo coordinado entre las fuerzas de seguridad de los dos países contra los guerrilleros, narcotraficantes y otros delincuentes". El diplomático señaló que estas acciones de seguridad continuarán para evitar dificultades en la relación bilateral. EN 28-12, LN 20-1.

CARACAS: SEDE DE CONVERSACIONES DE PAZ

Como sede para una reunión a celebrarse entre dirigentes del Ejército de Liberación Nacional de Colombia (ELN) y el Alto Comisionado para la Paz de ese país, encabezado por Víctor Ricardo, fue escogida la capital venezolana, tras la iniciativa mostrada por el Presidente Hugo Chávez de ayudar en el proceso de pacificación de Colombia. Durante esta reunión, los insurgentes solicitaron, para posibilitar la instalación de la Convención Nacional que sienta a conversar al gobierno y a la guerrilla, el despeje de algunos municipios fronterizos del Norte de Santander -límite con Venezuela-, tales como Tibú y San Calixto, áreas en las que el ELN ejerce su mayor influencia territorial. Entre otras personalidades de la vida política colombiana que se acercaron a Venezuela para conversar con el ELN, estuvieron los ex-candidatos presidenciales Horacio Serpa y Noemí Sanín.

Entre tanto, el gobernador del Norte de Santander, Jorge García Herreros, indicó que la cercanía con Venezuela y con el campo petrolero de Ecopetrol en el Catatumbo, son las dos debilidades principales de Tibú y San Calixto para ser sedes de la Convención Nacional para la paz. No obstante, el gobernador manifestó que apoyaría cualquier determinación que tomase el Gobierno Nacional para alcanzar la paz.

El canciller venezolano, José Vicente Rangel, informó que la labor del gobierno de este país se limitó únicamente a servir como anfitrión de la reunión entre el ELN y el comisionado para la paz. No obstante, el gobernador del Zulia, Francisco Arias Cárdenas, señaló que sirvió de enlace entre todas las fuerzas involucradas para lograr la realización de estos diálogos en Caracas, además, se mostró favorable a este proceso, con la única condición de que previamente se logre un acuerdo de distensión en la frontera, de modo que se garantice que ninguna fuerza colombiana realice intervenciones en territorio venezolano. ET, EN 9 y 10-2, LN 11-2.

ASUMEN NUEVOS COMANDANTES DE LOS TEATROS DE OPERACIONES

El Presidente de Venezuela, Hugo Chávez, nombró un nuevo comandante para el Teatro de Operaciones nº 1, el general de brigada Rigoberto Martínez Vidal, quien ahora asume la máxima jefatura de esta figura creada en las fronteras venezolanas para resguardarlas y ayudar en el desarrollo integral de sus pobladores. En el caso del Teatro de Operaciones nº 1 -cuya sede está en Guasdalito-, su área de cobertura comprende los municipios Fernández Feo y Libertador del estado Táchira, el municipio Zamora del estado Barinas, y los municipios Páez, Rómulo Gallegos y Pedro Camejo del estado Apure.

El general Enrique Medina Gómez, comandante saliente del T01, informó que durante su gestión el secuestro y la extorsión se redujeron en un 80%; sin embargo, hace falta más voluntad política y de acción por parte de Colombia para poder erradicar definitivamente los elementos irregulares que perturban a la frontera. Entre los convenios suscritos por Venezuela y Colombia durante el mando de Medina Gómez, destacan los referentes a mantenimiento vial y a la construcción del puente internacional sobre el río Arauca, en el corredor El Nula-Saravena.

Por su parte, el Presidente Chávez anunció durante la transmisión de mando que restituirá las garantías constitucionales en la frontera, suspendidas después del ataque a la base militar de Cararabo, ocurrido en 1994, y advirtió tanto al ejército como a la guerrilla de Colombia que no deben incursionar en la territorio venezolano, pues las Fuerzas Armadas venezolanas están dispuestas a defender la soberanía de este país. A pesar de esta advertencia, saludó la decisión del Ejército de Liberación Nacional de Colombia de liberar a cuatro ingenieros de Petróleos de Venezuela que habían sido secuestrados.

Posteriormente, Chávez se trasladó a la población de La Fría, sede del Teatro de Operaciones nº 2, donde también encabezó los actos de transmisión de mando del mismo, el cual queda ahora a cargo del general Rafael Román Vethencourt, en sustitución del general Ovidio Poggioli Pérez. En el caso del T02, éste se encarga del resguardo de la frontera en la zona noroeste del estado Táchira y suroeste del estado Zulia, incluyendo un municipio del estado Mérida. DLA 13-2, EN, LN 15-2.

COLOMBIA JUSTIFICA REFORZAMIENTO MILITAR DE SUS VECINOS EN LAS FRONTERAS

Ante los graves problemas de delincuencia en Colombia, las naciones vecinas están en su derecho de protegerse reforzando la presencia militar en las fronteras, afirmó el ministro de la Defensa de ese país, Rodrigo Lloreda. El funcionario recordó que este asunto ya había sido discutido en la reunión de ministros de la Defensa de las Américas, efectuada a finales de 1998 en el balneario colombiano de Cartagena. EN 15-2.

DIRIGENTE DEL ELN JUSTIFICA DECLARACIONES DE CHÁVEZ

Para el Ejército de Liberación Nacional (ELN), la exigencia realizada por el presidente venezolano Hugo Chávez Frías de detener las acciones bélicas de la guerrilla en la frontera "está dentro de su fuero presidencial y está acorde al marco del propio pueblo venezolano, pero requeriría un diálogo a fondo". Antonio García, segundo comandante de esa fuerza subversiva, presente en Caracas para adelantar conversaciones con el gobierno de su país, admitió que las afirmaciones de Chávez son lógicas

y dijo que su grupo siempre ha estado abierto a la posibilidad de conversar. EN 17-2.

TRABAJO EN LA FRONTERA DEBE INCORPORAR LO SOCIAL

El gobernador del Zulia, Francisco Arias Cárdenas, reiteró su posición de orientar hacia lo social el trabajo del Estado venezolano en las fronteras. Su propuesta es la de lograr dentro de ese contexto, y con la participación de la gente, mejores condiciones de vida en esos espacios, más allá del "mero aspecto militar represivo". Para Arias, "esto es indispensable, y dentro del proceso que se está planteando, sobre todo, las brigadas de apoyo cívico para la frontera venezolana, debe tomarse en cuenta al Zulia y también la labor del Teatro de Operaciones N° 2, el cual cubre 90% del territorio zuliano". EN 18-2.

ACTITUD DE CHÁVEZ ES ASUNTO DE SOBERANÍA

Para el canciller venezolano, José Vicente Rangel, las declaraciones emitidas por el presidente Hugo Chávez durante el acto de transmisión de mando en los Teatros de Operaciones de la frontera, en las que afirmó que no se permitirían incursiones de la guerrilla ni del ejército colombiano, sólo reflejan una postura de soberanía, y no quiere decir esto que se esté buscando crear tensiones con Colombia. Asimismo, Rangel negó la posibilidad de que Chávez ya hubiese conversado con dirigentes guerrilleros colombianos o de que ello estuviese planteado. ET 21-2.

CHÁVEZ OFRECE ASILO A GUERRILLEROS COLOMBIANOS

Un asilo seguro en Venezuela encontrarán los guerrilleros colombianos que depongan las armas, e inclusive los soldados de ese país. Así lo manifestó el presidente de Venezuela, Hugo Chávez, quien señaló que ambas partes del conflicto interno colombiano tienen esa posibilidad, al igual que la seguridad de que al estar asilados no podrán ser devueltos al gobierno colombiano si éste así lo exigiere. Por otra parte, el mandatario venezolano negó la posibilidad de que se efectuase en territorio venezolano una posible Convención para la Paz, solicitada por el Ejército de Liberación Nacional de Colombia, aunque reiteró su disponibilidad para servir de mediador entre las dos partes involucradas en el conflicto de Colombia.

Entre tanto, el canciller venezolano, José Vicente Rangel, indicó que no es partidario de reconocer la beligerancia de los grupos guerrilleros colombianos, ni tampoco de que se establezcan zonas de despeje del lado de la frontera con Venezuela, pues ello pudiera revertirse negativamente para la seguridad e incluso la soberanía de Venezuela.

No obstante, diversos observadores, sobre todo del lado colombiano, señalan que con estas declaraciones, Hugo Chávez abrió un peligroso boquete al tema del reconocimiento de beligerancia a las guerrillas. El propio Antonio García, segundo comandante del ELN, manifestó que así lo entendió su organización, al calificar como un gesto "ecuaníme" las declaraciones del mandatario venezolano. Hasta el momento, la Cancillería colombiana se ha mostrado prudente frente a las declaraciones del Presidente venezolano.

Según el derecho internacional, por beligerancia se entiende un reconocimiento jurídico y político a una fuerza insurgente levantada en armas contra un Estado; por tanto, es una legitimación de un sector de la comunidad internacional que implica, al mismo tiempo, una deslegitimación del Estado contra el que lucha esa fuerza. Para este reconocimiento se exige que la fuerza beligerante controle una porción del territorio del Estado contra el que lucha, con organización militar y mando responsable, y debe ejercer su propio gobierno; pero aún si estas condiciones se logran, no siempre se alcanza este reconocimiento.

Finalmente, y a pesar de todos los comentarios suscitados sobre esta materia, el Gobierno colombiano elogió las declaraciones del canciller venezolano, José Vicente Rangel, en cuanto a que Venezuela no es partidaria de reconocer el estatus beligerante de la guerrilla colombiana. EN 23,24 y 25-2, ET 23 y 24-2.

VENEZUELA RESPONDERÁ ANTE EVENTUALES INCURSIONES DE PARAMILITARES COLOMBIANOS

El ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, José Vicente Rangel, aseveró que Venezuela responderá si los paramilitares colombianos cumplen sus amenazas de incursionar en su territorio en búsqueda de cualquier guerrillero refugiado, haciendo ver además que dicha respuesta se efectuaría "con todo el poder que tiene el Estado venezolano para ello".

En declaraciones al diario bogotano El Tiempo, Carlos Castaño, jefe de las fuerzas paramilitares colombianas -es decir, autodefensas de carácter privado que luchan contra la guerrilla-, amenazó con que, ante la postura del presidente venezolano Hugo Chávez, de "abrirle los brazos" a la guerrilla, "comparándola con el mismo ejército, va a tener un problema, porque allí la 'persecución en caliente' también la aplicamos y va a ser la confrontación"; asimismo, Castaño sostuvo que Chávez no podía "convertir a su país en un refugio de guerrilleros".

Rangel, en respuesta, calificó esas declaraciones como "malandronadas, especulaciones fantaseosas y habladera de pistoladas", y además rechazó el que Venezuela pudiera aceptar injerencias de cualquier factor en sus políticas o incursiones en su territorio de cualquier tipo de fuerza.

Por su parte, el embajador de Colombia en Caracas, Luis Giraldo Hurtado, dijo que su gobierno "tiene toda la disposición de brindar su cooperación a Venezuela para repeler la incursión de paramilitares" en este país, e insistió en que se evitaría que estos "criminales puedan desplazarse al territorio venezolano para cometer delitos, para lo cual se podría estudiar algún tipo de colaboración bilateral en el área de inteligencia militar para combatir a este grupo. Estas aseveraciones fueron apoyadas por el ministro de la Defensa de Colombia, Rodrigo Lloreda. DLA 16-3, EN 18-3.

GRUPO GUERRILLERO TAMBIÉN ENFRENTARÁ PRESENCIA PARAMILITAR

El llamado comandante "Ariel" de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), manifestó que su grupo no permitirá y enfrentará cualquier presencia paramilitar en Venezuela, porque en su opinión algunos sectores lo que pretenden es "estropear las relaciones políticas y de buena voluntad" que esa organización ha logrado mantener con el Gobierno venezolano. El portavoz guerrillero también fustigó la posición de protesta que asumió el Gobierno colombiano ante las afirmaciones del presidente venezolano Hugo Chávez, en cuanto a que Colombia le había dado estatus de beligerancia a la guerrilla. "En otras oportunidades el Pentágono estadounidense ha afirmado que el Ejército colombiano no está en capacidad de ganar la guerra y en ese momento Bogotá no armó el escándalo que ahora han armado", recordó Ariel, quien también hizo un llamado a las autoridades venezolanas para que permitan que el ex-ministro para Asuntos Fronterizos, Pompeyo Márquez, entre en contacto con las FARC. EN 20-3.

SINCRONIZAN PLAN DE SEGURIDAD PARA LA FRONTERA

Depurar las instituciones, disminuir los índices delictivos, garantizar la seguridad personal y patrimonial, brindar atención oportuna y ofrecer buen trato a la ciudadanía, fueron algunos de los puntos tratados durante la reunión que se efectuó con motivo de la puesta en marcha del Plan Nacional de Seguridad. El coordinador general de este plan en el eje fronterizo, teniente coronel Braz Sousa Freitas, explicó que dicho operativo tiene como misión efectuar acciones preventivas para contrarrestar la delincuencia; para ello se necesita la coordinación entre todos los organismos y la cooperación de las autoridades y comunidad en general. Para garantizar su éxito, este plan buscará adoptar medidas como la depuración de los cuerpos policiales; integrar los sistemas de información, inteligencia y comunicación entre los distintos organismos; realizar patrullajes mixtos y coordinados; también es indispensable la participación activa de la sociedad civil. LN 10-4.

MIGRACIONES

DENUNCIAN ENTREGA DE CÉDULAS VENEZOLANAS A GUERRILLEROS

Organizaciones de derechos humanos de Venezuela denunciaron que en la frontera con Colombia, autoridades venezolanas entregan documentos de identidad a guerrilleros colombianos, para así poder movilizarse libremente dentro de Venezuela. Esta denuncia fue presentada ante la Presidencia de Venezuela por el coordinador general de estas organizaciones en la población de El Nula, estado Apure -fronterizo con el Arauca colombiano-, Randy Sánchez Castillo, quien asegura que autoridades de la Oficina Nacional de Identificación y Extranjería "han entregado cédulas de identidad venezolanas a elementos guerrilleros", tanto de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia como del Ejército de Liberación Nacional. Asimismo, explicó que existe un "triángulo mafioso entre las localidades fronterizas de Guasdalito, Rubio y El Nula", donde dicha oficina nacional cobraría entre 300 mil y 500 mil bolívares por la venta de los documentos de identidad. Aparentemente, los irregulares colombianos también harían uso del amedrentamiento contra los funcionarios venezolanos para satisfacer sus exigencias. ET 26-2.

AMBIENTE

CRUDO COLOMBIANO CAE EN EL RÍO CATATUMBO

El derrame de 16.500 barriles de petróleo, provocado por un nuevo ataque guerrillero al oleoducto colombiano de Caño Limón-Coveñas, penetró a territorio venezolano a través del río Catatumbo, según el presidente del Instituto de la Conservación de la Cuenca del Lago de Maracaibo, Lenin Herrera, quien además señaló que el crudo se encuentra en un área de ocho kilómetros. El derrame pudo ser controlado por la empresa estatal colombiana Ecopetrol antes de su llegada al río Tarra, pero desperfectos del plan de contingencia no pudieron evitar que el derrame llegara al río Catatumbo, el cual desemboca en el referido lago venezolano. EN 2-3.

EVENTOS

VENEZUELA Y COLOMBIA PRESENTES EN FIMMA 98

La Feria Internacional del Mueble y la Madera, FIMMA 98, que se efectuó en la ciudad colombiana de Bucaramanga, sirvió como punto de encuentro entre Venezuela y Colombia, gracias a la presencia del Consulado General de Venezuela y de la empresa Proexport Caribe, situada en la isla venezolana de Margarita. Esta empresa ofreció durante la feria sus servicios de representación a las firmas colombianas interesadas en conquistar este mercado, puerta de entrada a las islas del Caribe. De acuerdo al director comercial del Centro de Ferias, Exposiciones y Convenciones de Bucaramanga, Luis Bernardo Rueda, esta segunda versión de FIMMA abrió importantes puertas a los empresarios locales, gracias a la presencia de Chile y Venezuela. LN 17-11.

CULTURA

CELEBRAN I FESTIVAL DE LAS ARTES COLOMBO-VENEZOLANO

Con la realización del I Festival Internacional de las Artes Colombo-Venezolano, celebrado en Cúcuta, capital del departamento colombiano Norte de Santander, se abre un espacio para mostrar el trabajo de pintores, poetas, y demás artistas que no cuentan en esta región fronteriza con numerosas oportunidades para exponer su obra. La inauguración de este festival corrió a cargo de la Orquesta Sinfónica Simón Bolívar del estado Táchira (Venezuela), con un concierto efectuado en la catedral de

la ciudad. Este festival tuvo como marco general la celebración del VII Festival Internacional de Teatro Universitario "San José de Cúcuta", que contó con México como nación invitada de honor. LN 18-11.

BUSCARÁN CONSOLIDAR CORAL BINACIONAL

Gran expectativa e interés ha generado la idea de cristalizar la Coral Binacional, en un intento por mantener las relaciones de amistad y hermandad entre Colombia y Venezuela a través del canto. Para ello, se reunieron en la sede del Consulado de Colombia en San Cristóbal su titular, Jaime Barrera; el concejal Arcángel Niño; y el profesor Alexander Carrillo, quienes disertaron sobre la necesidad de seleccionar, tanto en el Táchira como en el Norte de Santander, a los jóvenes que se interesen en participar en esta iniciativa cultural. También desde ya se prevé la primera presentación oficial de la agrupación, que se llevaría a cabo el 20 de julio, día de la independencia de Colombia. DLA 30-4.

EDUCACION

RECTORES DE VENEZUELA Y COLOMBIA SOSTIENEN ENCUENTRO

Los rectores de las universidades de Colombia y Venezuela se reunieron en Bogotá con la finalidad de discutir y analizar diferentes aspectos vinculados al sector educativo. Humberto Acosta Rivas, rector de la Universidad Experimental del Táchira (Venezuela), indicó que su ponencia giró en torno a la ratificación de la presencia universitaria en la frontera, para lo que ya existe un programa que encierra un conjunto de ideas, de recursos y de esfuerzos de las diferentes universidades de ambos países presentes en la zona limítrofe. Acosta señaló que su planteamiento se centró en la oficialización, aprobación y ejecución de este programa con la ayuda de los gobiernos nacionales y regionales, de los artistas, educadores, militares y habitantes de dicha zona, quienes están conscientes que sólo se puede alcanzar desarrollo y seguridad si se establecen programas educativos, de cultural y de salud. LN 12-11.

ACUERDAN PROYECTOS DE FORMACIÓN

Con la asistencia de los ministros de Relaciones Exteriores de Colombia y Venezuela, Guillermo Fernández de Soto y Miguel Burelli Rivas, respectivamente, se firmó en Santa Fé de Bogotá un acuerdo de cooperación mutua entre el Instituto de Cooperación Educativa de Venezuela (INCE), y su homólogo colombiano, el Servicio Nacional de Aprendizaje (SENA).

El acuerdo surgió del interés de ambas instituciones en el desarrollo económico y social de sus países a través de la formación profesional. Entre sus objetivos, se destaca la promoción de proyectos conjuntos en el área de formación profesional, el intercambio de experiencias, conocimientos, material didáctico y documentación técnica, así como pasantías, becas de estudio e intercambio de instructores, técnicos y especialistas. LN 4-12.

PRÓXIMA PUESTA EN MARCHA DE UNIVERSIDAD DE LA FRONTERA

Las gestiones adelantadas por Colombia y Venezuela, apoyadas en el acuerdo "Andrés Bello", darán sus primeros resultados cuando a comienzos del primer semestre de 1999 se ponga en funcionamiento la Universidad de la Frontera, la cual tendrá su sede en Villa del Rosario (Colombia), muy cerca de la línea divisoria entre ambas naciones. Sus actividades se iniciarán con programas de especialización destinados a estudiantes del Táchira y del Norte de Santander, y no será hasta el año 2000 que se abran los cursos de pregrado. Gracias a esto, se buscará convertir a la Villa del Rosario en un polo de desarrollo cultural, al igual que otra población fronteriza colombiana, Pamplona, sobre la que se ha previsto transformarla en ciudad-colegio, según el Ministerio de Cultura de ese país. LN 31-12.